

OPERATION | BEDIENUNG | UTILISATION | USO



OPERATION | BEDIENUNG | UTILISATION | USO



Unscrew the screw cap and insert the batteries with their positive poles facing forward.

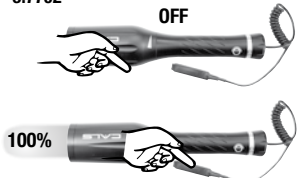
Setzen Sie die Batterien, mit den Pluspolen voran, in die Taschenlampe ein, indem Sie die Schraubkappe abdrehen.

Otez le capuchon à vis, insérez les piles dans la lampe de poche pôle + en premier, puis revissez le capuchon.

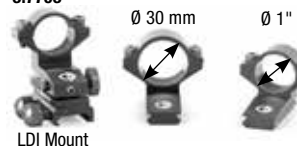
Colocar las pilas en la linterna, con los polos positivos hacia adelante, desenroscando la tapa.

OPTIONAL ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESSOIRES EN OPTION | ACCESORIOS

Switch with extension cable, item no. Schalter mit Verlängerungskabel, Artikelnr. Interrupteur à fil, numéro d'article Interruptor con cable alargador, N° de art. **3.7702**



Mount system, item no. Montagesystem, Artikelnr. Système de montage, numéro d'article Sistema de montaje, N° de art. **3.7703**

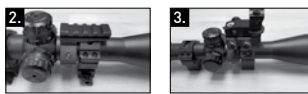


- To add colored lenses, remove screw cap. Place colored lens on front lens and re-apply screw cap.
- Farbige Linsen hinzufügen: Entfernen Sie die Schraubkappe. Setzen Sie die Linse auf die Frontlinse und setzen Sie den Schraubverschluss wieder auf.
- Pour ajouter des lentilles colorées, retirez le bouchon à vis. Placez l'objectif coloré sur l'objectif avant et ré-appliquez le bouchon à vis.
- Agregar lentes de colores: retire la tapa roscada. Coloque la lente en la lente frontal y vuelva a poner el cierre roscado.

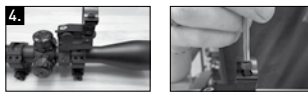
ADJUSTABLE MOUNT ASSEMBLY | EINSTELLBARE MONTAGE | ASSEMBLAGE DE MONTAGE RÉGLABLE | CONJUNTO DE MONTAJE AJUSTABLE



Choose your size, use the provided hex key to separate screws from the mount.



Place mount on scope and reassemble screws until fastened securely.



Disassemble the screws from the illuminator mount portion by using provided hex key.

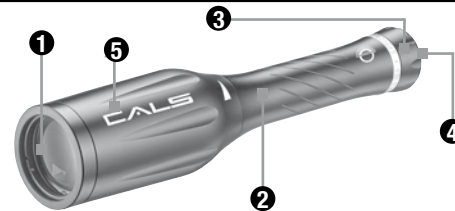


Place illuminator in mount and reassemble screws until fastened securely.



Use small hex key to adjust screw on back to lock windage.

Use small hex key to adjust screw on side to lock elevation. **NOTE: Minor adjustments may be needed when tightening screws down.**



- Color filter housing**
Farbfiltergehäuse
Boîtier du filtre de couleur
Alojamiento del filtro de color
- Housing**
Gehäuse
Boîtier
Caja
- Screw cap**
Schraubkappe
Capuchon à vis
Tapa roscada
- Pushbutton**
Druckschalter
Bouton poussoir
Pulsador
- Adjusting head**
Verstellkopf
Tête de réglage
Cabeza de ajuste



- Wählen Sie Ihre Größe aus, verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel, um die Schrauben von der Halterung zu trennen.
Après avoir identifié la taille de la portée, vous aurez besoin (1 pouce ou 30 mm), utilisez la clé hexagonale fournie pour séparer les vis de la monture.
Seleccione el tamaño, quite los tornillos del soporte con la llave hexagonal suministrada.

- Montieren Sie die Halterung auf dem Zielfernrohr und setzen Sie die Schrauben wieder zusammen, bis sie sicher fixiert sind.
Placez le support sur la portée et remontez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées.
Monte el soporte en la mira telescópica y vuelva a apretar los tornillos hasta que queden sujetos de forma segura.

- Benutzen Sie die Schrauben an der Seite der Halterung, um sie zu lösen und die Montage zu platzieren, ziehen Sie dann die Schrauben fest.
Utilisez les boutons sur le côté de la monture pour desserrer afin de placer le montage de l'illuminateur, puis serrez les boutons.
Use los tornillos laterales para soltar el soporte y colocar el conjunto de montaje, a continuación, apriete los tornillos.

- Lösen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel aus dem Halterungsteil der Montage.
Démontez les vis de la partie de montage de l'illuminateur en utilisant la clé hexagonale fournie.
Quite los tornillos de la parte del soporte del conjunto de montaje con la llave hexagonal.

- Setzen Sie die Leuchte in die Halterung ein und setzen Sie diese mit den Schrauben wieder zusammen.
Placez l'illuminateur dans le montage et remontez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées.
Coloque la linterna en el soporte, vuelva a colocar los tornillos en el soporte y apriete.

- Um die Leuchte zu justieren, verwenden Sie die Seiten- und Höhenskala, um sie seitlich und von oben nach unten zu bewegen.
Pour ajuster l'illuminateur, utilisez les molettes de réglage latéral et en hauteur pour le déplacer latéralement et du haut vers le bas.
Para ajustar la linterna use las opciones de ajuste lateral y de altura, que le permitirán moverla hacia los lados y de arriba hacia abajo.

- Verwenden Sie den kleinen Innensechskantschlüssel, um die Schraube an der Rückseite zu verstellen, um die Befestigung zu sichern.
Utilisez une petite clé hexagonale pour ajuster la vis à l'arrière pour verrouiller le ventail.
Asegure la sujeción ajustando el tornillo en la parte posterior con la llave hexagonal pequeña.

- Verwenden Sie einen kleinen Innensechskantschlüssel, um die Höhe zu fixieren. **HINWEIS: Beim Anziehen der Schrauben können geringfügige Anpassungen erforderlich sein.**
Utilisez une petite clé hexagonale pour ajuster la vis sur le côté pour bloquer l'élévation. **REMARQUE: Des ajustements mineurs peuvent être nécessaires lors du serrage des vis.**
Use una llave hexagonal pequeña para fijar la altura. **NOTA: al apretar los tornillos puede que sea necesario realizar algunos ajustes menores.**

**SAFETY INSTRUCTIONS | SICHERHEITSHINWEISE
CONSEILS DE SÉCURITÉ | ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- EN**
- Never look into the source of light.
 - For storage, remove the batteries from the torch.
 - Because of the enormous output of the torch, heat accumulation in front of it is to be avoided. Do not cover it, not place it on its reflector housing.
 - Keep out of reach of children.
- DE**
- Schauen Sie niemals direkt in den Scheinwerfer. Blendung und Augenschäden sind mögliche Folgen.
 - Nehmen Sie zum Lagern die Batterien aus der Taschenlampe heraus.
 - Scheinwerfer nicht abdecken, Lampe nicht auf das Reflektorgehäuse abstellen. Hitzestau kann entstehen.
 - Lampe nicht unbeaufsichtigt in Kinderhände geben.
- FR**
- No mirar nunca directamente al foco.
 - Para guardar, sacar las pilas de la linterna.
 - Por la capacidad inmensa, hay que evitar que se produzca acumulación de calor en el foco. No tapar, ni colocar la linterna por la parte de la caja reflectora.
 - No deje la linterna al alcance de los niños sin una correcta supervisión.
- ES**
- Ne regardez jamais directement dans le faisceau lumineux.
 - En cas d'utilisation prolongée, ôtez les piles de la lampe de poche.
 - En raison de la très grande puissance de la lampe, il ne faut sur toutpas bloquer la diffusion de la lumière : ne jamais recouvrir la lampe et ne jamais poser la lampe sur le boîtier du réflecteur.
 - Ne laissez pas la lampe à la portée des enfants, sans surveillance adaptée.

HOW TO FOCUS | WIE FOKUSSIERE ICH

- EN** Twist the adjustable focus projector housing until the projected light is a clean, clear, crisp circle.
- DE** Drehen Sie das Gehäuse des Projektors mit einstellbarem Fokus, bis das projizierte Licht einen sauberen und klaren Kreis bildet.
- FR** Tournez le boîtier du projecteur de mise au point réglable jusqu'à ce que la lumière projetée soit un cercle net, transparent et net.
- ES** Gire la carcasa del proyector con foco ajustable hasta que la luz forme un círculo exacto y claro.



We reserve the right to make changes within the product development.

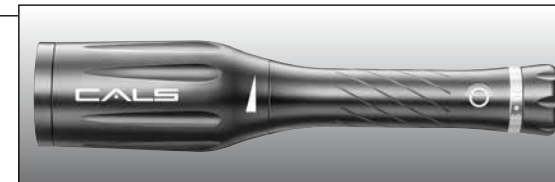
Light output (lumen) / max. battery lifetime with one battery set (hours) / max. beam range (meter). Average values that may vary $\pm 15\%$ depending on type of chip and batteries. Beam range and light output of the brightest function.

Änderung im Rahmen der Produktweiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Lichtstrom (Lumen) / max. Leuchtdauer mit einem Batteriesatz (Stunden) / max. Leuchtweite (Meter). Es handelt sich um durchschnittliche Werte, welche im Einzelfall je nach Chip und Batterie um $\pm 15\%$ abweichen können. Leuchtweite und Lichtstrom gemessen in der jeweils hellsten Einstellung.

**LONG DISTANCE ILLUMINATOR
OD40**


- INSTRUCTION MANUAL
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- MODE D'EMPLOI
- MANUAL DE INSTRUCCIONES


UMAREX

UMAREX GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2 | 59757 Arnsberg | Germany
Phone: +49 29 32 / 638-01
Fax: +49 29 32 / 638-222
verkauf@umarex.de | sales@umarex.de

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.